

# 彩繪本牡丹亭

(明)湯顯祖 原著

彭連熙 彭福來 繪



天津人民美術出版社

彩繪本牡丹亭

出版人 劉子瑞

選題策劃 劉子瑞 李正平

責任編輯 李正平

技術編輯 高 振

出版發行 天津人民美術出版社

地 址 天津市和平區馬場道一五〇號

郵政編碼 三〇〇〇五〇

電 話 (〇二二) 二二三三八六七

制 作

印 刷

開 本 八八九毫米×一一九四毫米 十二開

印 張 一〇點五

版 次 二〇〇九年〇月第一版

印 次 二〇〇九年〇月第一次印刷

印 數 〇〇〇〇—〇〇〇〇

書 號 ISBN

定 價 〇〇〇圓

版權所有 翻版必究



## 原著作者簡介

湯顯祖（一五五〇—一六一六）明代戲曲作家、文學家，字義仍，號海若，清遠道人，江西臨川人。出身書香門第，早年即有文名，所居名玉茗堂，作有傳奇《紫簫記》、《紫釵記》、《邯鄲記》、《南柯記》、《牡丹亭》，詩文有《紅泉逸草》、《問棘郵草》、《玉茗堂集》，對后世戲曲創作有深遠影響，被稱為「玉茗堂派」或「臨川派」。影響最大的當數《牡丹亭》。



## 繪畫作者簡介

彭連熙，一九四七年生，當代中國人物畫、連環畫家，中國美術家協會會員，筆名熙怡軒，河北遷安市人，久居天津市，自幼習畫，好讀詩騷文史，數十載筆耕墨耘，收獲頗豐，畫風典雅沉靜、意韻豐厚，富有詩情和感染力，筆下人物婉約有致，深受美術界贊譽、民衆和藏家喜愛。出版有《彭連熙連環畫選》、《彭連熙紅樓群芳圖》、《中國仕女百圖》、《中國神話人物百圖》、《彭連熙重彩作品集》、《彭連熙白描作品選》等多種美術專著。



試展丹青傳曲音

《牡丹亭》是最優秀的世界文學名著之一，明代劇作家湯顯祖的代表作品，描寫杜麗娘和柳夢梅的愛情故事。原名《還魂記》，創作于一五九八年，也是我國戲曲史上浪漫主義的杰出代表作品。湯顯祖一生為人耿直，不肯依附權貴，曾任太常博士等下層官職，四十九歲弃官，筆耕終老，所著《南柯記》、《紫釵記》、《邯鄲記》和《牡丹亭》被譽為『臨川四夢』。自己曾說：『一生四夢，得意處唯在牡丹。』明代學者沈德符稱：『湯義仍《牡丹亭》一出，家傳戶誦，幾令《西廂》減價。』

劇中南安太守之女杜麗娘才貌端妍，因《詩經·關雎》而傷春，偕侍女春香游園遣悶，夢中見書生柳夢梅持柳求愛，兩人在牡丹亭畔幽會，醒後傷感，致死，彌留之際要求母親把她葬在花園梅樹下，并囑春香將自畫像藏在太湖石下。三年後，柳至南安養病，園中拾得畫像，發現就是夢中佳人。麗娘魄游後花園，與夢梅再度幽會，在石道姑的熱心幫助下，麗娘回生，終得結為佳偶。通過男女主人公生死不渝的愛情，歌頌了追求自由幸福的願望。成功地塑造了杜麗娘這一光彩的人物形象，留下許多富有詩意的軼聞。遭遇不幸的馮小青寫下『冷雨幽窗不可聽，挑燈閑看《牡丹亭》。人間亦有痴于我，豈獨傷心是小青。』的呻吟，在《紅樓夢》中，林黛玉也因聽到《牡丹亭·驚夢》的曲文而感傷。作家的浪漫主義手法，奇特跌宕的構思，曲折多變的情節，都是用『情』來表現人物，全劇以『情』為主綫，纖秣典麗，意境深遠，一些唱詞傳唱至今，膾炙人口。《牡丹亭》中個性解放的影響更為深遠，從《紅樓夢》中也看出這種影響。明代呂天成稱其為：『驚心動魄，且巧妙迭出，無境不新，真堪千古矣！』讀《牡丹亭》，享文字饗宴，纏綿綺麗，生死之戀，蒼茫人世，迤邐重現。《牡丹亭》是一部充滿詩情畫意的名劇，上承《西廂》，下啓《紅樓》，是傳統文學中的巍巍高峰。

繪者彭連熙先生是著名工筆人物畫家，他充滿了對《牡丹亭》這部偉大作品的愛，數載傾心繪制，終使《彩繪本牡丹亭》告成，其中幾易其稿，追求唯美形象，再現了這一名劇的風貌，『試展丹青傳曲音，詩情畫意抒不盡』。

我社以精裝彩印形式高規格推出《彩繪本牡丹亭》，是第十一屆全國美展獲獎作品。為廣大讀者提供高水平的收藏精品，讓我們共同為繁榮藝術創作而努力，讓中華傳統文化得以傳承廣大。



目錄（原著本牡丹亭）

|       |    |    |
|-------|----|----|
| 第一齣   | 標目 | 一  |
| 第二齣   | 言懷 | 一  |
| 第三齣   | 訓女 | 一  |
| 第四齣   | 腐歎 | 三  |
| 第五齣   | 延師 | 五  |
| 第六齣   | 悵眺 | 七  |
| 第七齣   | 閨塾 | 九  |
| 第八齣   | 勸農 | 一一 |
| 第九齣   | 肅苑 | 一三 |
| 第十齣   | 驚夢 | 一五 |
| 第十一齣  | 慈戒 | 一九 |
| 第十二齣  | 尋夢 | 一九 |
| 第十三齣  | 訣謁 | 二三 |
| 第十四齣  | 寫真 | 二五 |
| 第十五齣  | 虜謀 | 二七 |
| 第十六齣  | 詰病 | 二七 |
| 第十七齣  | 道觀 | 二九 |
| 第十八齣  | 診崇 | 三一 |
| 第十九齣  | 牝賊 | 三五 |
| 第二十齣  | 鬧殤 | 三五 |
| 第二十一齣 | 謁遇 | 三九 |
| 第二十二齣 | 旅寄 | 四一 |
| 第二十三齣 | 冥判 | 四三 |
| 第二十四齣 | 拾畫 | 四七 |
| 第二十五齣 | 憶女 | 四九 |
| 第二十六齣 | 玩真 | 五一 |
| 第二十七齣 | 魂遊 | 五三 |
| 第二十八齣 | 幽媾 | 五五 |

|       |    |     |
|-------|----|-----|
| 第二十九齣 | 旁疑 | 五九  |
| 第三十齣  | 歡撓 | 六一  |
| 第三十一齣 | 繕備 | 六三  |
| 第三十二齣 | 冥誓 | 六三  |
| 第三十三齣 | 秘議 | 六七  |
| 第三十四齣 | 詞藥 | 六九  |
| 第三十五齣 | 回生 | 七一  |
| 第三十六齣 | 婚走 | 七三  |
| 第三十七齣 | 駭變 | 七五  |
| 第三十八齣 | 淮警 | 七七  |
| 第三十九齣 | 如杭 | 七九  |
| 第四十齣  | 僕偵 | 七九  |
| 第四十一齣 | 耽試 | 八一  |
| 第四十二齣 | 移鎮 | 八五  |
| 第四十三齣 | 禦淮 | 八五  |
| 第四十四齣 | 急難 | 八九  |
| 第四十五齣 | 寇間 | 八九  |
| 第四十六齣 | 折寇 | 九一  |
| 第四十七齣 | 圍釋 | 九三  |
| 第四十八齣 | 遇母 | 九七  |
| 第四十九齣 | 淮泊 | 一〇一 |
| 第五十齣  | 鬧宴 | 一〇三 |
| 第五十一齣 | 榜下 | 一〇五 |
| 第五十二齣 | 索元 | 一〇七 |
| 第五十三齣 | 硬拷 | 一〇九 |
| 第五十四齣 | 聞喜 | 一一三 |
| 第五十五齣 | 圓駕 | 一一五 |
| 編後語   |    | 一二一 |

第一齣 標目

【蝶戀花】（末上）忙處拋人間處住。百計思量，沒箇為歡處。白日消磨腸斷句，世間只有情難訴。玉茗堂前朝復暮，紅燭迎人，俊得江山助。但是相思莫相負，牡丹亭上三生路。（漢宮春）杜寶黃堂，生麗娘小姐，愛踏春陽。感夢書生折柳，竟為情傷。寫真留記，葬梅花道院淒涼。三年上，有夢梅柳子，於此赴高唐。果爾回生定配。赴臨安取試，寇起淮揚。正把杜公圍困，小姐驚惶。教柳郎行探，反遭疑激惱平章。風流況，施行正苦，報中狀元郎。

杜麗娘夢寫丹青記。陳教授說下梨花槍。

柳秀才偷載回生女。杜平章刁打狀元郎。

第二齣 言懷

【眞珠簾】（生上）河東舊族、柳氏名門最。論星宿，連張帶鬼。幾葉到寒儒，受雨打風吹。謾說書中能富貴，顏如玉，和黃金那裏。貧薄把人灰，且養就這浩然之氣。（鷓鴣天）『刮盡鯨鼈背上霜，寒儒偏喜住炎方。憑依造化三分福，紹接詩書一脈香。能鑿壁，會懸梁，偷天妙手繡文章。必須砍得蟾宮桂，始信人間玉斧長。』小生姓柳，名夢梅，表字春卿。原係唐朝柳州司馬柳宗元之後，留家嶺南。父親朝散之職，母親縣君之封。（歎介）所恨俺自小孤單，生事微妙。喜的是今日成人長大，二十過頭，志慧聰明，三場得手。只恨未遭時勢，不免飢寒。賴有始祖柳州公，帶下郭橐駝，柳州衙舍，栽接花果。橐駝遺下一箇駝孫，也跟隨俺廣州種樹，相依過活。雖然如此，不是男兒結果之場。每日情思昏昏，忽然半月之前，做下一夢。夢到一園，梅花樹下，立著箇美人，不長不短，如送如迎。說道：『柳生，柳生，遇俺方有姻緣之分，發跡之期。』因此改名夢梅，春卿為字。正是：『夢短夢長俱是夢，年來年去是何年！』

【九迴腸】（解三醒）雖則俺改名換字，俏魂兒未卜先知？定佳期盼煞蟾宮桂，柳夢梅不賣查梨。還則怕嫦娥妒色花頰氣，等的俺梅子酸心柳皺眉，渾如醉。（三學士）無螢鑿偏了鄰家壁，甚東牆不許人窺！有一日春光暗度黃金柳，雪意衝開了白玉梅。（急三鎗）那時節走馬在章臺內，絲兒翠、籠定箇百花魁。雖然這般說，有箇朋友韓子才，是韓昌黎之後，寄居趙佗王臺。他雖是香火秀才，卻有些談吐，不免隨喜一會。

門前梅柳爛春暉，張窈窕 夢兒君王覺後疑。王昌齡

心似百花開未得，曹松 托身須上萬年枝。韓偓

第三齣 訓女

【滿庭芳】（外扮杜太守上）西蜀名儒，南安太守，幾番廊廟江湖。紫袍金帶，功業未全無。華髮不堪回首。意抽簪萬里橋西，還只怕君恩未許，五馬欲踟躕。『一生名宦守南安，莫作尋常太守看。到來只飲官中水，歸去惟看屋外山。』自家南安太守杜寶，表字子充，乃唐朝杜子美之後。流落巴蜀，年過五旬。想廿歲登科，三年出守，清名惠政，播在人間。內有夫人甄氏，乃魏朝甄皇后嫡派。此家峨眉山，見世出賢德。夫人單生小女，才貌端妍，喚名麗娘，未議婚配。看起自來淑女，無不知書。今日政有餘閒，不免請出夫人，商議此事。正是：『中郎學富單傳女，伯道官貧更少兒。』



## 1 標目

陳最良講授詩經，杜麗娘夢寫丹青。

柳夢梅讓女還魂，慶團圓千古奇聞。

宋朝江西南安太守杜寶，膝下只有一個女兒，名叫杜麗娘，聰明美麗，能詩善畫，視為掌上明珠。丫環春香，天真可愛，與麗娘相伴深閨。





【遠地遊】（老旦上）甄妃洛浦，嫡派來西蜀，封大郡南安杜母。（見介）（外）『老拜名邦無甚德，（老旦）妾沾封誥有何功！（外）春來閨閣閒多少？（老旦）也長向花陰課女工。』（外）女工一事，想女兒精巧過人。看來古今賢淑，多曉詩書。他日嫁一書生，不枉了談吐相稱。你意下如何？（老旦）但憑尊意。

【前腔】（貼持酒臺，隨旦上）嬌罵欲語，眼見春如許。寸草心，怎報的春光一二！（見介）爹娘萬福。（外）孩兒，後面捧著酒肴，是何主意？（旦跪介）今日春光明媚，爹娘寬坐後堂，女孩兒敢進三爵之觴，少效千春之祝。（外笑介）生受你。

【玉山頽】（旦進酒介）爹娘萬福，女孩兒無限歡娛。坐黃堂百歲春光，進美酒一家天祿。祝萱花椿樹，雖則是子生遲暮，守得見這蟠桃熟。（合）且提壺，花間竹下長引著鳳凰雛。（外）春香，酌小姐一杯。

【前腔】吾家杜甫，為飄零老愧妻孥。（淚介）夫人，我比子美公公更可憐也。他還有念老夫詩句男兒，俺則有學母氏畫眉嬌女。（老旦）相公休焦，儻然招得好女婿，與兒子一般。（外笑介）可一般呢！（老旦）『做門楣』古語，為甚的這叨叨絮絮，纔到中年路。（合前）（外）女孩兒，把臺盞收去。（旦下介）（外）叫春香。俺問你小姐終日繡房，有何生活？（貼）繡房中則是繡。（外）繡的許多？（貼）繡了打縣。（外）甚麼縣？（貼）睡眠。（外）好哩，好哩。夫人，你纔說『長向花陰課女工』，卻縱容女孩兒閒眠，是何家教？叫女孩兒。（旦上）爹爹有何分付？（外）適問春香，你白日眠睡，是何道理？假如刺繡餘閒，有架上圖書，可以寓目。他日到人家，知書知禮，父母光輝。這都是你娘親失教也。

【玉胞肚】宦囊清苦，也不曾讀書誤儒。你好些時做客為兒，有一日把家當戶。是為爹的疏散不兒拘，道的箇為娘是女模。

【前腔】（老旦）眼前兒女，俺為娘心蘇體劬。嬌養他掌上明珠，出落的人中美玉。兒呵，爹三分說話你自心模，難道八字梳頭做目呼。

【前腔】（旦）黃堂父母，倚嬌癡慣習如愚。剛打的鞦韆畫圖，閒榻著鴛鴦繡譜。從今後茶餘飯飽破工夫，玉鏡臺前插架書。（老旦）雖然如此，要箇女先生講解纔好。（外）不能够。

【前腔】後堂公所，請先生則是贊門腐儒。（老旦）女兒呵，怎念遍的孔子詩書，但略識周公禮數。（合）不枉了銀娘玉姐只做箇紡磚兒，謝女班姬女校書。（外）請先生不難，則要好生管待。

【尾聲】說與你夫人愛女休禽憤，館明師茶飯須清楚。你看俺治國齊家、也則是數卷書。

往年何事乞西賓？柳宗元 主領春風只在君。王建

伯道暮年無嗣子，苗發 女中誰是衛夫人？劉禹錫

第四齣 腐歎

【雙勸酒】（末扮老儒上）燈窗苦吟，寒酸撒吞。科場苦禁，蹉跎直恁！可憐辜負看書心。吼兒病年來迸侵。『咳嗽病多疏酒盞，村童俸薄減厨煙。爭知天上無人住，弔下春愁鶴髮仙。』自家南安府儒學生員陳最良，表字伯粹。祖父行醫。小子自幼習儒。十二歲進學，超增補廩。觀場一十五次。不幸前任宗師，考居劣等停廩。兼且兩年失館，衣食單薄。這些後生都順口叫我『陳絕糧』。因我醫、卜、地理，所事皆知，又改我表字伯粹做『百雜碎』。明年是第六箇句頭，也不想甚的了。有箇祖父藥店，依然開張在此。『儒變醫，菜變蠶』，這都不在話下。昨日聽見本府杜太守，有箇小姐，要請先生。好些奔競的鑽去。他可為甚的？鄉邦好說話，一也；通關節，二也；撞太歲，三也；穿他們子管家，改竄文卷，四也；別處吹噓進身，五也；



## 2 延師

當時官宦人家的小姐都要讀四書、五經，成為知書達禮的大家閨秀，光耀門庭，杜寶選中一位祖上行醫的老儒生陳最良進府，杜麗娘和伴讀丫環春香行禮拜師。





下頭官兒怕他，六也；家裏騙人，七也。為此七事，沒了頭要去。他們都不知官衙可是好踏的！況且女學生一發難教，輕不得，重不得。儻然間體面有些不臻，啼不得，笑不得。似我老人家罷了。『正是有書遮老眼，不妨無藥散閒愁。』（丑扮府學門子上）『天下秀才窮到底，學中門子老成精。』（見介）陳齋長報喜。（末）何喜？（丑）杜太爺要請箇先生教小姐，掌教老爺開了十數名去都不中，說要老成的。我去掌教老爺處稟上了你，太爺有請帖在此。（末）『人之患在好為人師。』（丑）人之飯，有得你喫哩。（末）這等便行。（行介）

【洞仙歌】（末）咱頭巾破了修，靴頭綻了兜。（丑）你坐老齋頭，衫襟沒了後頭。（合）硯水漱淨口，去承官飯搜，剔牙杖敢黃齷臭。

【前腔】（丑）咱門兒尋事頭，你齋長干罷休？（末）要我謝酬，知那裏留不留？（合）不論端陽九，但逢出府遊，則捻著衫兒袖。（丑）望見府門了。

（丑）世間榮樂本逡巡，李商隱（末）誰睬髭鬚白似銀？曹唐

（丑）風流太守容閒坐，朱慶餘（合）便有無邊求福人。韓愈

第五齣 延師

【浣沙溪】（外引貼扮門子，丑扮阜隸上）山色好，訟庭稀。朝看飛鳥暮飛回。印牀花落簾垂地。『杜母高風不可攀，甘棠遊憩在南安。雖然為政多陰德，尚少階前玉樹蘭。』我杜實出守此間，只有夫人一女。尋箇老儒教訓他。昨日府學開送一名廩生陳最良。年可六旬，從來飽學。一來可以教授小女，二來可以陪伴老夫。今日放了衙參，分付安排禮酒，叫門子伺候。（衆應介）

【前腔】（末儒巾藍衫上）須抖擻，耍拳奇。衣冠欠整老而衰。養浩然分庭還抗禮。（丑稟介）陳齋長到門。（外）就請衙內相見。（丑唱門介）南安府學生員進。（下）末跪，起揖，又跪介）生員陳最良稟拜。（拜介）（末）『講學開書院，（外）崇儒引席珍。（末）獻酬樽俎列，（外）賓主位班陳。』叫左右，陳齋長在此清敘，著門役散回，家丁伺候。（衆應下）（淨扮家童上）（外）久聞先生飽學。敢問尊年有幾，祖上可也習儒？（末）容稟。

【鎖南枝】將耳順，望古稀，儒冠誤人霜鬢絲。（外）近來？（末）君子要知醫，懸壺舊家世。（外）原來世醫。還有他長？（末）凡雜作，可試為；但諸家，略通的。（外）這等一發有用。

【前腔】聞名久，識面初，果然大邦生大儒。（末）不敢。（外）有女頗知書，先生長訓誥。（末）當得。則怕做不得小姐之師。（外）那女學士，你做的班大姑。今日選良辰，叫他拜師傅。（外）院子，敲雲板，請小姐出來。

【前腔】（旦引貼上）添眉翠，搖佩珠，繡屏中生成士女圖。蓮步鯉庭趨，儒門舊家數。（貼）先生來了怎好？（旦）那少不得去。丫頭，那賢達女，都是些古鏡模。你便略知書，也做好奴僕。（淨報介）小姐到。（見介）（外）我兒過來。『玉不琢，不成器；人不學，不知道。』今日吉辰，來拜了先生。（內鼓吹介）（旦拜）學生自媿蒲柳之姿，敢煩桃李之教。（末）愚老恭承捧珠之愛，謬加琢玉之功。（外）春香丫頭，向陳師父叩頭。著他伴讀。（貼叩頭介）（末）敢問小姐所讀何書？（外）男、女《四書》，他都成誦了。則看些經旨罷。《易經》以道陰陽，義理深奧；《書》以道政事，與婦女沒相干；《春秋》、《禮記》，又是孤經；則《詩經》開首便是后妃之德，四箇字兒順口，且是學生家傳，習《詩》罷。其餘書史儘有，則可惜他是箇女兒。

【前腔】我年將半，性喜書，牙籤插架三萬餘。（歎介）我伯道恐無兒，中郎有誰付？先生，他要看的書儘看。有不臻的所在，打丫頭。（貼）哎哟！（外）冠兒下，他做箇女秘書。小梅香，要防護。（末）謹領。（外）春香伴小姐進衙，我陪先生酒去。（旦拜介）『酒是先生饌，女為君子儒。』（下）（外）請先生後花園飲酒。



3 閨塾

陳最良開篇講《詩經》「關關雎鳩，在河之洲，窈窕淑女，君子好逑」之句，觸動了杜麗娘惜春情思，無限春愁莫相問，綠陰終借暫時行。





（外）門館無私白日間，薛能（末）百年羶糲腐儒餐。杜甫

（外）左家弄玉惟嬌女，柳宗元（合）花裏尋師到杏壇。錢起

第六齣 悵眺

【番卜算】（丑扮韓秀才上）家世大唐年，寄籍潮陽縣。越王臺上海連天，可是鵬程便？「榕樹梢頭訪古臺，下看甲子海門開。越王歌舞今何在？時有鷓鴣飛去來。」自家韓子才。俺公公唐朝韓退之，為上了《破佛骨表》，貶落潮州。一出門藍關雪阻，馬不能前。先祖心裏暗暗道，第一程采頭罷了。正苦中間，忽然有箇湘子姪兒，乃下八洞神仙，藍縷相見。俺退之公公一發心裏不快。呵融凍筆，題一首詩在藍關草驛之上。末二句單指著湘子說道：「知汝遠來應有意，好收吾骨瘴江邊。」湘子袖了這詩，長笑一聲，騰空而去。果然後來退之公公潮州瘴死，舉目無親。那湘子恰在雲端看見，想起前詩，按下雲頭，收其骨殖。到得衙中，四顧無人，單單則有湘子原妻一箇在衙。四目相視，把湘子一點凡心頓起。當時生下一支，留在水潮，傳了宗祀。小生乃其嫡派苗裔也。因亂流來廣城。官府念是先賢之後，表請敕封小生為昌黎祠香火秀才。寄居趙佗王臺子之上。正是：「雖然乞相寒儒，卻是仙風道骨。」呀，早一位朋友上來。誰也？

【前腔】（生上）經史腹便便，書夢人還倦。欲尋高聳看雲煙，海色光平面。（相見介）（丑）是柳春卿，甚風兒吹的老兄來？（生）偶爾孤遊上此臺。（丑）這臺上風光儘可矣。（生）則無奈登臨不快哉。（丑）小弟此間受用也。（生）小弟想起來，到是不讀書的人受用。（丑）誰？（生）趙佗王便是。【鎖寒窗】祖龍飛、鹿走中原，尉佗呵，他倚定著摩崖半壁天。稱孤道寡，是他英雄本然。白占了江山，猛起些宮殿。似吾儕讀盡萬卷書，可有半塊土麼？那半部上山河不見。（合）由天，那攀今弔古也徒然，荒臺古樹寒煙。（丑）小弟看兄氣象言談，似有無聊之歎。先祖昌黎公有云：「不患有司之不明，只患文章之不精；不患有司之不公，只患經書之不通。」老兄，還則怕工夫有不到處。（生）這話休提。比如我公公柳宗元，與你公公韓退之，他都是飽學才子，卻也時運不濟。你公公錯題了《佛骨表》，貶職潮陽。我公公則為在朝陽殿與王叔文丞相下碁子，驚了聖駕，直貶做柳州司馬。都是邊海煙瘴地方。那時兩公一路而來，旅舍之中，兩箇挑燈細論。你公公說道：「宗元，宗元，我和你兩人文章，三六九比勢：我有《王泥水傳》，你便有《梓人傳》；我有《毛中書傳》，你便有《郭駝子傳》；我有《祭鱸魚文》，你便有《捕蛇者說》。這也罷了。則我《進平淮西碑》，取奉取奉朝廷，你卻又進箇平淮西的雅。一篇一篇，你都放俺不過。恰如今貶竄煙方，也合著一處。豈非時乎，運乎，命乎！」韓兄，這長遠的事休提了。假如俺和你論如常，難道便應這等寒落。因何俺公公造下一篇《乞巧文》，到俺二十八代元孫，再不曾乞得一些巧來？便是你公公立意做下《送窮文》，到老兄二十幾輩了，還不曾送的箇窮去？算來都則為時運二字所虧。（丑）是也，春卿兄。

【前腔】你費家資製買書田，怎知他賣向明時不直錢。雖然如此，你看趙佗王當時，也是箇秀才陸賈，拜為奉使中大夫到此。趙佗王多少尊重他。他歸朝燕，黃金累千。那時漢高皇厭見讀書之人，但有箇帶儒巾的，都拏來溺尿。這陸賈秀才，端然帶了四方巾，深衣大擺，去見漢高皇。那高皇望見，這又是箇掉尿鰲子的來了。便迎著陸賈罵道：「你老子用馬上得天下，何用詩書？」那陸生有趣，不多應他，只回他一句：「陛下馬上取天下，能以馬上治之乎？」漢高皇聽了，啞然一笑，說道：「便依你說。不管什麼文字，念了與寡人聽之。」陸大夫不慌不忙，袖裏出一卷文字，恰是平日燈窗下纂集的《新語》一十三篇，高聲奏上。那高皇纔聽了一篇，龍顏大喜。後來一篇一篇，都喝采稱善。立封他做箇關內侯。那一日好不氣象！休道漢高皇，便是那兩班文武，見者皆呼萬歲。一言擲地，萬歲喧天。（生歎介）則俺連篇累牘無人見。（合前）（丑）再問春卿，在家何以為生？（生）寄



陳最良把《詩經》概括為后妃之德，淑女嫺靜，要有風有化，宜室宜家。杜麗娘覺得十分乏味，調皮侍女春香更是無心向學，借故溜出書齋，外出玩耍。





食園公。(丑)依小弟說，不如干謁些須，可圖前進。(生)你不知，今人少趣哩。(丑)老兄可知？有箇欽差識寶中郎苗老先生，到是箇有趣人。今秋任滿，例於香山嶼多寶寺中賽寶。那時一往何如？(生)領教。

應念愁中恨索居，段成式 青雲器業俺全疏。 李商隱

越王自指高臺笑，皮日休 劉項原來不讀書。 章 碣

第七齣 閨塾

(末上)『吟餘改抹前春句，飯後尋思午晌茶。蟻上案頭沿硯水，蜂穿窗眼啞瓶花。』我陳最良杜衙設帳，杜小姐家傳《毛詩》。極承老夫人管待。今日早膳已過，我且把毛註潛玩一遍。(念介)『關關雎鳩，在河之洲。窈窕淑女，君子好逑。』好者好也，逑者求也。(看介)這早晚了，還不見女學生進館。卻也嬌養的凶。待我敲三聲雲板。(敲雲板介) 春香，請小姐解書。

【遠地遊】(旦引貼捧書上)素妝纔罷，緩步書堂下。對淨几明窗瀟灑。(貼)《昔氏賢文》，把人禁殺，恁時節則好教鸚哥喚茶。(見介)(旦)先生萬福。(貼)先生少怪。(末)凡為女子，雞初鳴，咸盥、漱、櫛、笄，問安於父母。日出之後，各供其事。如今女學生以讀書為事，須要早起。(旦)以後不敢了。(貼)知道了。今夜不睡，三更時分，請先生上書。(末)昨日上的《毛詩》，可溫習？(旦)溫習了。則待講解。(末)你念來。(旦念書介)『關關雎鳩，在河之洲。窈窕淑女，君子好逑。』(末)聽講。『關關雎鳩』，雎鳩是箇鳥，關關鳥聲也。(貼)怎樣聲兒？(末作鳩聲)(貼學鳩聲諱介)(末)此鳥性喜幽靜，在河之洲。(貼)是了。不是昨日是前日，不是今年是去年，俺衙內關著箇斑鳩兒，被小姐放去，一去去在何知州家。(末)胡說，這是興。(貼)興個甚的那？(末)興者起也。起那下頭窈窕淑女，是幽閒女子，有那等君子好好的來求他。(貼)為甚好好的求他？(末)多嘴哩。(旦)師父，依注解書，學生自會。但把《詩經》大意，敷演一番。

【掉角兒】(末)論《六經》，《詩經》最葩，閨門內許多風雅；有指證，姜嫄產哇；不嫉妒，后妃賢達。更有那詠雞鳴，傷燕羽，泣江皋，思漢廣，洗淨鉛華。有風有化，宜室宜家。(旦)這經文偌多？(末)《詩》三百，一言以蔽之，沒多些，只『無邪』兩字，付與兒家。書講了。春香取文房四寶來模字。(貼下取上)紙、墨、筆、硯在此。(末)這甚麼墨？(旦)丫頭錯拏了，這是螺子黛，畫眉的。(末)這甚麼筆？(旦作笑介)這便是畫眉細筆。(末)俺從不曾見。拏去，拏去！這是甚麼紙？(旦)薛濤箋。(末)拏去，拏去。只拏那蔡倫造的來。這是甚麼硯？是一箇是兩箇？(旦)鴛鴦硯。(末)許多眼？(旦)淚眼。(末)哭什麼子？一發換了來。(貼背介)好箇標老兒！待換去。(下換上)這可好？(末看介)著。(旦)學生自會臨書。春香還勞把筆。(末)看你臨。(旦寫字介)(末看驚介)我從不曾見這樣好字。這甚麼格？(旦)是衛夫人傳下美女簪花之格。(貼)待俺寫箇奴婢學夫人。(旦)還早哩。(貼)先生，學生領出恭牌。(下)(旦)敢問師母尊年？(末)目下平頭六十。(旦)學生待繡對鞋兒上壽，請箇樣兒。(末)生受了。依《孟子》上樣兒，做箇『不知足而為屨』罷了。(旦)還不見春香來。(末)要喚他麼？(末叫三度介)(貼上)害淋的。(旦作惱介)劣丫頭那裏來？(貼笑介)溺尿去來。原來有座大花園。花明柳綠，好耍子哩。(末)哎也，不攻書，花園去。待俺取荆條來。(貼)荆條做甚麼？

【前腔】女郎行，那裏應文科判衙？止不過識字兒書塗嫩鴉。(起介)(末)古人讀書，有囊螢的，趁月亮的。(貼)待映月，耀蟾蜍眼花；待囊螢，把蟲蟻兒活支煞。(末)懸梁、刺股呢？(貼)比似你懸了梁，損頭髮；刺了股，添疤痕。有甚光華！(內叫賣花介)(貼)小姐，你聽一聲聲賣花，把讀書聲差。(末)又引逗小姐哩。待俺當真打一下。(末做打介)(貼閃介)你待打、打這哇哇，桃李門牆，嶮把負荆人誑煞。(貼搶荆條投地介)(旦)



過了半天，不見春香回來，老師只得喊叫，春香氣喘吁吁地跑回來，老師責怪她去得太久，她沒理會，悄聲對麗娘說：『小姐，後邊有一座大花園花明柳綠，非常好玩。』





死丫頭，唐突了師父，快跪下。（貼跪介）（旦）師父看他初犯，容學生責認一遭兒。

【前腔】手不許把鞦韆索拏，脚不許把花園路踏。（貼）則瞧罷。（旦）還嘴，這招風嘴，把香頭來綽疤；招花眼，把繡鍼兒簽瞎。（貼）瞎了中甚用？（旦）則要你守硯臺，跟書案，伴『詩云』，陪『子曰』，沒的爭差。（貼）爭差些罷。（旦擗貼髮介）則問你幾絲兒頭髮，幾條背花？敢也怕些些夫人堂上那些家法。（貼）再不敢了。（旦）可知道？（末）也罷，鬆這一遭兒。起來。（貼起介）

【尾聲】（末）女弟子則爭箇不求聞達，和男學生一般兒教法。你們工課完了，方可回衙。咱和公相陪話去。（合）怎辜負的這一弄明窗新絳紗。（末下）（貼作背後指末罵介）村老牛，癡老狗，一些趣也不知。（旦作扯介）死丫頭，『一日為師，終身為父』，他打不的你？俺且問你那花園在那裏？（貼做不說）（旦做笑問介）（貼指介）兀那不是！（旦）可有什麼景致？（貼）景致麼，有亭臺六七座，鞦韆一兩架。邊的流觴曲水，面著太湖山石。名花異草，委實華麗。（旦）原來有這等一箇所在，且回衙去。

（旦）也曾飛絮謝家庭，李山甫 （貼）欲化西園蝶未成。張泌

（旦）無限春愁莫相問，趙嘏 （合）綠陰終借暫時行。張祜

第八齣 勸農

【夜遊朝】（外引淨扮阜隸，貼扮門子同上）何處行春開五馬？采邠風物候禮華。竹宇聞鳩，朱轡引鹿。且留憩甘棠之下。（古調笑）『時節時節，過了春三二月。乍晴膏雨煙濃，太守春深勸農。農重農重，綏理征徭詞訟。』俺南安府在江廣之間，春事頗早。想俺為太守的，深居府堂，那遠鄉僻塢，有拋荒遊懶的，何由得知？昨已分付該縣置買花酒，待本府親自勸農。想已齊備。（丑扮縣吏上）『承行無令史，帶辦有農民。』稟爺父，勸農花酒，俱已齊備。（外）分付起行。近鄉之處，不許多人囉唆。（衆應，喝道起行介）（外）正是：『為乘陽氣行春令，不是閒遊玩物華。』（下）

【前腔】（生、末扮父老上）白髮年來公事寡。聽兒童笑語喧譁。太守巡遊，春風滿馬。敢借著這務農宣化？俺等乃是南安府清樂鄉中爺老。恭喜本府杜太爺，管治三年，慈祥端正，弊絕風清。凡各村鄉約保甲，義倉社學，無不舉行。極是地方有福。現今親自各鄉勸農，不免官亭伺候。那祇候們扛擡花酒到來也。

【普賢歌】（丑、老旦扮公人，扛酒提花上）俺天生的快手賊無過。衙舍裏消消沒的唆，扛酒去前坡。（做跌介）幾乎破了哥，摔破了花花你賴不的我。（生、末）列位祇候哥到來。（老旦、丑）便是這酒埕子漏了，則怕酒少，煩老官兒遮蓋些。（生、末）不妨。且擡過一邊，村務裏噓酒去。（老旦、丑下）（生、末）地方端正坐椅，太爺到來。（虛下）

【排歌】（外引衆上）紅杏深花，菖蒲淺芽。春疇漸煖年華。竹籬茅舍酒旗兒叉，雨過炊煙一縷斜。（生、末接介）（合）提壺叫，布穀喳。行看幾日免排衙。休頭踏，省喧譁，怕驚他林外野人家。（阜稟介）稟爺，到官亭。（生、末見介）（外）衆父老，此為何鄉何都？（生末）南安縣第一都清樂鄉。（外）待我一觀。（望介）（外）美哉此鄉，真箇清而可樂也。（長相思）你看山也清，水也清，人在山陰道上行。春雲處處生。（生、末）正是。官也清，吏也清，村民無事到公庭。農歌三兩聲。（外）父老，知我春遊之意乎？

【八聲甘州】平原麥灑，翠波搖翦翦，綠疇如畫。如酥嫩雨，遶塍春色蠶莖。趁江南土疏田脈佳。怕人戶們拋荒力不加。還怕，有那無頭官事，誤了你好生涯。（生、末）以前晝有公差，夜有盜警。老爺到後呵。



陳最良見春香慇懃小姐去花園游玩，要責打春香，杜麗娘見老師生氣，忙命她向老師賠罪，教訓春香以後手不許攀秋千架，腳不許踏花園徑，要認真讀書習字，老師只得原諒了她。

